



Seite 4

Die Wäsche ist normaler-
weise der Reinigung vor-
zuziehen.

Für die chemische
Reinigung übernehmen
wir keinerlei Haftung.

Bei unsachgemäßer
Reinigung können einige
der komplexen Zubehör-
teile wie nachleuchtende
Streifen, Aufdrucke usw.
beschädigt werden.

Vor dem Reinigen bitte
unbedingt ein Einzel-
exemplar reinigen, um
eventuelle Schäden zu
vermeiden.

Im allgemeinen können
bei der Chemischen Rei-
nigung angewandte Ver-
fahren verwendet werden.
Zur Vermeidung von
brennbaren Ablagerungen
sollte auf die Verwendung
von Reinigungsbeschleu-
nigern verzichtet werden.
Die Kleidung muß vor
ihrer Wiederverwendung
vollkommen lösungsmittel-
frei sein. Bei Reflexstreifen
Reinigungstemperatur
max. 30° C. Behandlung
nur im 2-Bad-Verfahren,
Pflegesymbol für empfind-
liche Textilien.
Trocknung bei max. 50°C.

Kleidung aus Nomex und
einer HF Multifunktions-
membrane sollte bei
Rissen usw. fachmän-
nisch repariert werden.

Bei Verletzung der was-
serdichten Membrane
muß die Kleidung genäht
und mit Spezial-Maschi-
nen abgedichtet werden.

Am besten senden Sie die
Kleidung an HF.

Wir reparieren schnell und
kostengünstig.

Bekleidung aus Nomex
und einer Membrane kann
wie jede andere Kleidung
gelagert werden.

Vor direkter
Sonneneinstrahlung
schützen, ansonsten
bleicht die Farbe aus.

D 85088 Vohburg
Neumühlstraße 12-14
Telefon 08457-7001
Fax 08457-7004

Die Tragezeit hängt weit-
estgehend von der
Beanspruchung ab.
Selbst bei wöchentlicher
Wäsche ist eine Trage-
dauer von mehreren
Jahren möglich.

Schutzkleidung sollte
nach 5 - 7 jähriger
Tragezeit vom Hersteller
überprüft werden.

Auch noch nach vielen
Wäschen behält die
Kleidung ihre flammhem-
menden Eigenschaften.

Schutzkleidung, die durch
Flammenkontakt geschä-
digt ist, darf nicht zur wei-
teren Feuerbekämpfung
eingesetzt werden.

Erstellt 1.5.2004
Datei: Seite 3
FW Gebrauchsanweisun-
gen.QXD.

Seite 1

Konformitäts-Erklärung:

Der Hersteller,
HF Sicherheitskleidung,
85088 Vohburg,
Neumühlstraße 12,
Telefon 08457-7001,
Fax 08457-7004,
erklärt hiermit, daß die
nachstehend beschrie-
bene neue PSA Feuer-
wehrjacke "Bayern 2000
BF", übereinstimmt mit
den Bestimmungen der
Richtlinie 89/686/ EWG
und identisch ist mit der
PSA, die Gegenstand der
vom STFI Sächsisches
Textilforschungsinstitut
e.V., Annaberger Str. 240,
09125 Chemnitz,
ausgestellten
EG-Baumusterprüf-
scheinung Nr.Z 2070/04-
2920/04 war.

Die PSA unterliegt dem
Verfahren nach Artikel 11
Buchstabe A der Richtlinie
89/686 EVWG unter
Kontrolle der gemeldeten
Stelle STFI, Sächsisches
Textilforschungsinstitut
e.V.

Vohburg, den 1.5.2004

Bernd Bretthauer

Grenzen des Einsatzes
der FW-Schutzbekleidung:
kein Chemikalien-Voll-
schutz, die Kleidung ist
nicht gasdicht, Virendich-
tigkeit nicht gegeben,
keine Hitzeschutzkleidung
nach prEN1488, keine
Schnittschutzbekleidung.

Aufgrund der retroreflek-
tierenden Streifen und der
fluoreszierenden Streifen
wird im Neuzustand eine
Hochsichtbarkeit erreicht.
Nach Gebrauch, Wäsche
oder Reinigung kann sich
dies Hochsichtbarkeit ver-
schlechtern.

Dieses Bekleidungsstück
ist Teil eines
Schutzanzugs und muß
mit entsprechenden
Bekleidungsstücken kom-
biniert werden um einen
Schutz nach EN 469 zu
erreichen.
Bitte beachten Sie die
Hinweise auf den
Etiketten der Kleidung.

Die Eigenschaften von
HF Sicherheitskleidung für
Feuerwehren sind die Sum-
me hochwertiger Materi-
alien, optimaler Ausstat-
tung und seit 20 Jahren
bewährter Verarbeitung.

Außergewöhnlich hohe
Temperaturbeständigkeit
durch die Verwendung
von Nomex.

Schmilzt nicht, die Verkoh-
lung setzt erst bei Tempe-
raturen von über 300 bis
350° C ein. Das Gewebe
bricht unter Beflammung
nicht auf.

Permanent flammhem-
mend, keine Veränderung
auch nach vielen Wäschen.



HF Sicherheitskleidung
Ihr Schutz ist unsere Verantwortung.

HF Sicherheitskleidung
Ihr Schutz ist unsere Verantwortung.

Imprägnieren.
jedes Wasser reaktiviert
Tumbler (Trockner) nach
HF Multifunktionsmembrane
bleiben auch ohne
Nachimprägnierung was-
ser- und winddicht.
Damit das Außenmaterial
seine wasser- und
schmutzabweisenden
Eigenschaften behält:
Trocknen im Tumbler
(Trockner) oder Bügeln
(Eigenschaften anhe-
ben).
Trocknen im Tumbler
keine sogenannten
Trocknerfücher mit
Weichspüler verwenden.
Bei jedem Waschen im 3-
Spülvorgang
Imprägniermittel
Hydrob FC* beigeben.
300 ml pro kg Kleidung.
Danach unbedingt
10 Minuten im Trockner
bei max. 80° C, minde-
stens aber 60° C, behan-
deln.
Rheingaustraße 87,
65203 Wiesbaden,
0611-92710
Diese Wasch- und Pflegeanleitung wurde mit den Firmen
Miele, Güterlich,
Rudolf-Chemie, Geräted
und Kreussler, Wiesbaden, abgestimmt.
Das gewährleistet optimale Pflege und gute
Trageeigenschaften bei Erhalt der Schutzeigenschaften.

Waschanleitung.
Waschmittel ohne
Bleichmittel verwenden.
Unbedingt darauf achten,
daß keine Weichspüler im
Waschmittel enthalten
sind.
Keine separaten Weich-
spüler verwenden.
Waschmaschine nur zu
2/3 befüllen.
Vorwasch- und
Waschen mit separatem
Hauptwaschgang.
Z. B. 100ml Waschmittel
Derval Rent* im
Hauptwaschgang per 10
kg Wäsche.
Programme auf 60° C im
Schonwaschgang einstel-
len.
Bügeln.
Die Kleidung ist mit
Fluorcarbonpolymeren
ausgerüstet, damit der
Stoff über längere Zeit
schmutzabweisend bleibt.
Diese wasserabweisende
Ausrüstung wird durch
das Tragen als auch
durch das Waschen lau-
fend vermindert. Bügeln
oder auch Trocknen im

Vorbereitung zur Wäsche:
Taschen leeren,
Karabinerhaken entfernen
oder in die Tasche stecken,
Klettverschlüsse schlie-
ßen.
Zur Vermeidung von
Fremdablagerungen sollte
die Kleidung separat
gewaschen werden.
Waschmittel konzentriert
einreiben, 15 Minuten ein-
wirken lassen.
Starke Verschmutzungen
von Fett- und Staubabla-
gerungen können brennen
und die Funktion beein-
trächtigen.
Darauf achten, daß sich
keine brennbaren Rück-
stände von Pflegemitteln
auf der Kleidung ablagern.
Anschließend gründlich
spülen.
Verteilte Klettverschlüsse
mit kleiner Stahlbürste
säubern.
Die Eigenschaften von HF
Sicherheitskleidung sind
unverwundbar, wasser- und
schmutzabweisend, schmilzt
nicht, ist feuerbeständig,
hochsichtbar und hat eine
hohe Lebensdauer.
Sehr guter Tragekomfort.
Durch die Verwendung
der HF Multifunktions-
membrane ist die Klett-
funktion aktiv, wasserdicht,
atmungsaktiv. Sie bietet
Schutz vor Staub und
Chemikalien (Spritz-
partikel, Schutz vor
schmutzigen Säuren
Lösungsmittel, Säuren
und Laugen).
Die Eigenschaften von HF
Sicherheitskleidung sind
unverwundbar, wasser- und
schmutzabweisend, schmilzt
nicht, ist feuerbeständig,
hochsichtbar und hat eine
hohe Lebensdauer.
Sehr guter Tragekomfort.
Durch die Verwendung
der HF Multifunktions-
membrane ist die Klett-
funktion aktiv, wasserdicht,
atmungsaktiv. Sie bietet
Schutz vor Staub und
Chemikalien (Spritz-
partikel, Schutz vor
schmutzigen Säuren
Lösungsmittel, Säuren
und Laugen).

**Allgemeine
Hinweise
für die
Waschmaschine
und die
industrielle
Wäsche**